



ACIG  
التأمين أماناً

In the name of Allah the Entirely Merciful, the Specially Merciful, peace and blessings be upon the one sent by Allah as a Mercy to the worlds – The best of the creation and upon his household and his companions who followed him – our Prophet Mohammed bin Abdullah with the best till the day of judgment. Thereafter....

بسم الله الرحمن الرحيم  
والصلاة والسلام على من بعثه الله رحمة  
للعالمين سيد الخلق نبينا محمد بن عبدالله  
وعلى آل بيته وصحبه الطيبين ومن والاهم  
بإحسان إلى يوم الدين أما بعد:

## HOME INSURANCE POLICY

## وثيقة تأمين المساكن

### Introduction

### مقدمة

In accordance with its Articles of Association, as an Insurer operating under the terms of the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies promulgated by Royal Decree No. M/32 dated 02/06/1424H, the **Allied Cooperative Insurance Group** (the Insurer), in its capacity as a manager, will manage two separate accounts: the shareholders account, and the Insured's account. The Insurer records on Insured's account, all Insured's premiums, insurance expenses and revenues, Insured's share of investment returns, and all rights and obligations of Insureds. In return of its management of the Insured accounts, the Insurer shares a portion of the net surplus of the Insured's account. The Insurer decides at the end of each financial year the percentage of the net surplus to be shared from Insured's surplus after deducting all operational, marketing, and administrative expenses resulted from the management of the Insurer. As per the implementing regulations of the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies, the Insurer distributes a minimum of 10% of the net annual surplus arising from the insurance operations to the Insureds and transfers the balance to the income statement of the shareholders. The Insurer, in cooperation with the Insureds, guarantees the payment of any deficit in the Insureds account as an interest free loan to be repaid to the shareholders from the future profits of the Insureds account.

وفقاً لنظام مراقبة شركات التأمين التعاوني الصادر بموجب المرسوم الملكي رقم م / 32 وتاريخ 02/06/1424 هـ و بموجب نظامها الأساسي تقوم شركة **المجموعة المتحدة للتأمين التعاوني** ( ويشار لها فيما بعد بالمؤمّن) بصفتها مديراً بإدارة حسابين منفصلين أحدهما حساب مساهمي المؤمّن والآخر حساب المؤمّن لهم. و يقيد المؤمّن في حساب المؤمّن لهم الاشتراكات والإيرادات المتنوعة الخاصة بعمليات التأمين ونصيب هذا الحساب من عائد استثمارات أموال عمليات التأمين وجميع حقوق المؤمّن لهم والتزاماتهم وذلك نظير حصة من صافي فائض عمليات التأمين. ويحدد المؤمّن في نهاية كل سنة مالية الفائض التأميني الصافي من عمليات التأمين بعد خصم المصاريف التسويقية والإدارية والتشغيلية المتكبدة بسبب إدارة المؤمّن للعمليات التأمينية والاستثمارية. و يقوم المؤمّن وفقاً لللائحة التنفيذية لنظام مراقبة شركات التأمين التعاوني بتوزيع الفائض التأميني الصافي بما نسبته 10% المؤمّن لهم مباشرة وترحيل ما تبقى إلى قائمة دخل المساهمين و كما يضمن المؤمّن بالتعاون مع المؤمّن لهم سداد اي نقص في حساب المؤمّن له كدين بدون فوائد يجب سداده للمؤمّن من الأرباح المستقبلية من حساب المؤمّن لهم.



ACIG  
التأمين أماناً

Whereas the Insured named in the Schedule hereto has made to the **Allied Cooperative Group** (hereinafter called "the Insurers") a written proposal by completing a Proposal Form which, together with any other statement made in writing by the Insured for the purpose of this Policy, is deemed to be incorporated herein.

Now this policy of insurance witnesseth that subject to the Insured having paid to the Insurers the premium mentioned in the Schedule and subject to the terms, exclusions, conditions and provisions contained herein or endorsed hereon.

## SECTION I – BUILDING/S

This Section covers the Building being the property of the Insured or for which the Insured is legally responsible

The cover by this Section also extends to include accidental damage to underground water supply, drain and sewer pipes, underground electricity and telephone cables extending within and from the Building to the public mains.

## SECTION II – CONTENTS

This Section covers the Contents of the Building which belongs to the Insured, his family members and property of others under the Insured care, custody and control.

The Insurer's limit of liability in respect of any one item shall not exceed 5% of the Sum Insured by this Section or SR 5,000 whichever is lower unless otherwise agreed by the Insurer.

### INSURED PERILS (Applicable for Section I and II)

1. Fire, lightning, explosion, earthquake.
2. Riot, strike, labour disturbances, civil commotion and malicious damage excluding loss or damage occurring after the Building remain unoccupied for more than sixty consecutive days.

حيث ان المؤمن له والمبين اسمه في جدول هذه الوثيقة قد قدم لشركة المجموعة المتحدة للتأمين التعاوني طالب تأمين مكتوب وذلك بعد تعبئة استمارة الطلب إضافة إلى أي بيان آخر قدمه المؤمن له خطياً لأغراض هذه الوثيقة والتي تُعتبر مُدرجَةً بها.

بناء عليه تشهد هذه الوثيقة مع مراعاة الشروط والأحكام والاستثناءات المنصوص عليها في هذه الوثيقة او المصادق أن يسدد المؤمن له للمؤمن القسط المذكور في عليها وبشرط الجدول يلتزم المؤمن بتعويض المؤمن له بالطريقة و الحدود المنصوص عليها كما يلي في هذه الوثيقة

### القسم الأول- المباني:

يغطي هذا القسم المبنى كونه مملو للمؤمن له أو التي يكون المؤمن هو المسؤول عنها قانوناً

كما وسعت التغطية التأمينية بموجب هذا القسم لتشمل الضرر العرضي لما تحت الأرض من مواسير إمداد بالمياه و مواسير تصريف المجاري وكابلات الكهرباء أو التليفون الممتدة من المباني إلى الخطوط العمومية الرئيسية.

### القسم الثاني- مشتملات المسكن:

يغطي هذا القسم محتويات المبنى التي تعود ملكيتها إلى المؤمن له ، وأفراد أسرته وممتلكات الآخرين التي تكون تحت رعاية والسيطرة المؤمن.

إذ حد مسؤولية المؤمن عن كل عنصر واحد من مشتملات المسكن لن تتجاوز 5% من مبلغ التأمين بموجب هذا القسم او 5,000 ريال سعودي ايهما اقل مالم يكن قد اتفق على خلاف ذلك مع المؤمن.

### الأخطار المؤمنة (تنطبق على القسم الاول و الثاني)

1- الحريق ، الصواعق، الانفجار، الزلازل.

2- الشغب ، إضراب القلائل العمالية، إضرابات أهلية أو أضرار العمدية باستثناء الخسائر أو الأضرار التي تحدث عقب ترك المباني شاغرة لمدة (60) ستون يوماً متتالية.



ACIG  
التأمين أمان

3. Storm or flood excluding damage caused by subsidence or landslip or damage to walls and gates.
4. Bursting or overflowing of water tanks, apparatus or pipes excluding:
  - a. damage thereto loss or destruction of or damage to the property insured caused by water discharged or leaking from any automatic sprinkler installation.
  - b. loss or damage occurring after the Building remain unoccupied for more than sixty (60) consecutive days.
5. Impact or collision involving any animal, land vehicle, aircraft or other aerial device or anything falling from them.

3- العواصف أو الفيضانات باستثناء الضرر المسبب عن الانخساف أو الانزلاق أو الإنجراف الأرضي أو تضرر الأسوار و البوابات.

4- تفجر أو طفح خزانات المياه أو أجهزة أو المواسير باستثناء:

أ- الأضرار التي تلحق بالخزانات أو الأجهزة ، انتهاء أو فقد أو إهلاك أو تضرر الممتلكات المؤمنة بفعل تصريف المياه أو تسرب المياه من أي تمديدات للمرشات الاوتوماتيكية.

ب- الخسائر أو الضرر الذي يقع عقب ترك المباني الغير مأهولة لمدة تزيد عن (60) ستون يوماً متتالية.

5- الارتطام أو الاصطدام الذي يتضمن أي حيوان ، مركبات، الطرق، الطائرات أية أجهزة هوائية أو أية أشياء تتساقط منها.

## DEFINITIONS:

**Building** - the Private Dwelling (excluding land value) detailed in the Schedule which shall include the domestic outbuilding and garages of standard construction, domestic fixed fuel tanks, swimming pools, walls, gates and the interior decorations, fixtures and fittings within the Building all owned by the Insured and forming part of the property all on the same site.

**Contents** - household goods and other personal property, tenant's fixtures and fittings, while contained within the Building detailed in the Schedule and owned by or the legal responsibility of the Insured or of any member of the Insured's household; excluding cash, currency, bank notes, cheques, negotiable documents, deeds, bonds, and other personal documents, coins and stamp collections, antiques, artifacts, gold and silver bullion or articles, other precious metals, furs and jewellery.

**Insured's Household** - the Insured's family normally residing in the Building and any resident domestic servant employed by the Insured.

## التعريفات:

**المباني** : المسكن الخاص (باستثناء قيمة الضرر) المبين تفصيلاً في جدول الوثيقة أو الذي يشتمل على مباني الخدمات الخارجية أو المرائب سواء كانت تشييدها قياسية أو الغير قياسية وكذلك التركيبات الخدمية و خزانات الوقود الثابتة و حمامات السباحة أو الأسوار أو البوابات ، و كذلك الزخارف الداخلية و التركيبات و التجهيزات الخاصة بالمباني و جميعها مملوكة او تشكل جزءاً من ممتلكات المؤمن له في ذات الموقع.

**مشتريات المسكن**: أمتعة منزلية أو الممتلكات الشخصية الأخرى و تركيبات و التجهيزات المستأجر الموجودة داخل المباني المبينة في الجدول و التي تعود ملكيتها أو ضمن المسؤولية النظامية للمؤمن له أو اي من المقيمين الدائمين في المسكن باستثناء النقود و العملات و الاوراق المصرفية و الشيكات و المستندات القابلة للتداول و الكمبيالات و السندات و المستندات الشخصية الأخرى و مجموعات العملات المعدنية و الطوابع البريدية و السبائك و المشغولات الذهبية أو الفضية أو المعادن الثمينة الأخرى و الفراء و المجوهرات.

**عائلة المؤمن له**: أي شخص من أسرة المؤمن له الذين يقيمون معه عادة في المسكن بما في ذلك الخدم الذين يعملون في خدمة المؤمن له و المقيمين معه في ذات المسكن .



ACIG  
التأمين أماناً

## SECTION III – SPECIAL EXTENSIONS

**A. BURGLARY AS AN INSURED PERIL**  
(only for contents as described under "DEFINITIONS" heading) - the following item is added to the list of Insured Perils:

**Burglary** accompanied by actual forcible and violent breaking into or out of the Building or any attempt thereat, excluding loss or damage whilst the Building remain unoccupied for more than sixty (60) consecutive days. In the event of a claim being payable in respect of theft the basis of loss settlement shall be as per General Condition (9) of this Policy.

The Insurer's liability towards this extension is as shown in the schedule.

### EXCEPTIONS TO THIS EXTENSION ONLY

The Insurer shall NOT be liable in respect of

1. Property left in the open or unlocked building;
2. Loss or damage where the Insured or employee of the Insured or any member of the Insured's family or household is concerned as principal or accessory;
3. Loss or damage caused by any person lawfully on the Premises;
4. Loss of or damage to cash bank and currency notes, cheques, money orders or securities for money.

**B. LIABILITY TO THIRD PARTIES –** all sums which the Insured becomes legally liable to pay as owner and/or occupier of the Building in respect of accidental death, bodily injury, illness or disease to any person and/or accidental loss or damage to property occurring in or about the premises during the Period of Insurance stated in the Schedule.

Provided that the Insurer shall not indemnify the Insured in respect of:

- a. accidental death, bodily injury, illness or disease of any member of the Insured's Household

## القسم الثالث- التوسعات الخاصة:

(أ) السرقة كخطر مؤمن عليه ( فقط بالنسبة لمشتملات المسكن كما هي موصوفة تحت "التعريفات" ) - تم إضافة العناصر التالية إلى قائمة أخطار المؤمن عليها:

السرقة التي تكون مصحوبة فعلياً باقتحام الامكنة و الخروج منها عنوة و باستخدام العنف او اي محاولة لذلك، باستثناء الخسائر او الضرر أثناء بقاء المباني شاغرة لمدة تزيد عن (60) ستون يوماً متتالية. عندما تصبح مطالبة متعلقة بالسرقة قابلة لاداء فإن اسس تسوية الخسائر ستكون حسب الشرط العام رقم (9) من هذه الوثيقة.

إن مسؤولية المؤمن بالنسبة لهذه التوسعة موضحة بالجدول.

### استثناءات تطبق على تلك التوسعة فقط:

لن يكون المؤمن مسؤولاً عن:

1. الممتلكات المتروكة في العراء او في المباني الغير مغلقة.
2. الخسائر او الضرر حيثما يكون المؤمن له او اي من مستخدميه او اي من افراد اسرته او اي من المقيمين الدائمين معه بالمسكن متورطاً -كفاعل أصلي- في جرم أدى الى تلك الخسائر او ذلك الضرر او بوصف اي منهم شريك في ذلك الجرم.
3. الخسائر و الضرر المسبب من قبل اي شخص مجاز له نظاماً التواجد في الاماكن.
4. الخسائر او الضرر للعملات النقدية و العملات الورقية و الشيكات و الحوالات البنكية أو البريدية او الأوراق المالية القابلة للتداول.

(ب) المسؤولية تجاه الغير- جميع المبالغ التي يصبح المؤمن له مسؤولاً عن دفعها نظاماً كمالك و / أو كشاغل لابينه و ذلك فيما يتعلق بالوفاة العرضية ، الإصابة الجسدية، المرض و الداء أي و / أو الخسارة او الضرر العرضي للممتلكات التي تقع داخل المباني أو في محيطها خلال مدة التأمين المبينة في الجدول.

و من المشترك ان المؤمن لن يعرض المؤمن له عن:

(أ) الوفاة العرضية ، الإصابة الجسدية، المرض او الداء الذي يصيب اي من المقيمين الدائمين مع المؤمن له بالمسكن.





ACIG  
التأمين أمان

- b. loss of or damage to property belonging to or in the custody or control of the Insured or any member of the Insured's household
- c. liability which attaches by virtue of an agreement but which would not have attached in the absence of such agreement.
- d. liability arising directly or indirectly from:
- the Insured's occupation, profession or business
  - the use of lifts, elevators, motor vehicles, watercraft, aircraft or hovercraft
  - any animals other than domestic dogs or cats.

Notwithstanding anything to the contrary in (b) above, the insurance by this extension will indemnify the Insured in respect of any payment which he shall become legally liable to make to a landlord for repair or reinstatement costs following loss or damage to the Building occupied by the Insured as tenant and directly caused by any of the insured perils.

In respect of a claim to which the indemnity in this extension applies, the Insurer shall indemnify the Insured against all legal costs and expenses recovered by any claimant and all other costs and expenses incurred with the Insurer's written consent.

The Insurer's liability towards this extension is as shown in the schedule.

### C. LIABILITY TO DOMESTIC EMPLOYEES -

the Insured's legal liability under Saudi Arabian Law, including legal costs and expenses incurred by the Insured with the Insurer's written consent, in respect of accidental death or bodily injury anywhere within the Kingdom of Saudi Arabia, to any domestic employee.

The Insurer's liability towards this extension is as shown in the schedule.

(ب) الخسائر أو الضرر للممتلكات العائدة للمؤمن له أو اي من المقيمين الدائمين معه بالمسكن أو تلك التي في رعاية أو عهدة أو تحت إشراف اي منهم.

(ج) المسؤولية التي تترتب على اي اتفاقية و التي ما كانت في حالة عدم وجود مثل تلك الاتفاقية

(د) المسؤولية الناشئة مباشرة أو غير مباشرة عن:

- مهنة أو حرفة أو عمل المؤمن له.
- لتتحقق استخدام المصاعد أو الرافعات أو المركبات أو الزوارق المائية.
- اي حيوان بخلاف الحيوانات المنزلية الاليفة كالكلاب و القطط .

و بالرغم من اي شيء يرد مخالفاً لذلك في (ب) أعلاه فإن التأمين بموجب هذه التوسعة سوف يعرض المؤمن له عن اية مبالغ قد يترتب على المؤمن له نظاماً دفعها للمالك مقابل إصلاح أو تكاليف إعادة اي عنصر متضرر على ماكان عليه عقب وقوع خسائر أو ضرر للمباني التي يشغلها المؤمن له كمستأجر و التي تكون تسببت مباشرة بفعل خطر مؤمن ضده.

و فيما يتعلق بالمطالبة ينطبق عليها التعويض بموجب هذه التوسعة ، يعرض المؤمن المؤمن له عن جميع التكاليف و المصاريف القضائية التي يكون المؤمن له المؤمن له ملزماً بها تجاه اي مدعي (مطالب بالتعويض) و كذلك جميع التكاليف و المصاريف الأخرى المتكبدة بموافقة كتابية من الشركة.

ان مسؤولية المؤمن بالنسبة لتلك التوسعة كما هي مبينة في الجدول.

(ج) المسؤولية تجاه خدم المنازل- مسؤولية المؤمن له النظامية وفقاً للقانون السعودي شاملة التكاليف و المصاريف القضائية المتكبدة بموافقة كتابية من المؤمن و ذلك بالنسبة للوفاة العرضية أو الاصابة الجسدية التي تصيب اي خادم منزلي في سياق عمله لدى المؤمن له بالمباني أو اثناء إقامته المؤقتة في اي مكان داخل المملكة العربية السعودية من المقيمين الدائمين معه بالمسكن.

ان مسؤولية المؤمن بالنسبة لتلك التوسعة كما هي مبينة في الجدول.



ACIG  
التأمين أماناً

## EXCEPTIONS TO THIS EXTENSION ONLY

The Insurer shall NOT be liable in respect of

1. Person above the age of 65 years
2. Person whose working visa is not sponsored by the Insured.
3. Legal Liability arising out of use of Motor vehicle or craft

### استثناءات لهذه التوسعة فقط:

1. المؤمن لن يكون مسؤولاً عن مايلي:  
1. الاشخاص فوق سن 65 عاما
2. والشخص الذي تكون تاشيرة عمله ليست على كفالة المؤمن له
3. المسؤولية القانونية الناتجة عن استخدام سيارة أو طائرة

### D. DEATH OF THE INSURED AND/OR SPOUSE

- the injury/death of the Insured and/or Spouse occurring in the building as a result of criminal assault committed by burglars or housebreakers or fire in which case the Insurer will pay under this extension during any period of insurance the sum as shown in the schedule provided death ensues within three (3) calendar month of such injury.

(د) وفاة المؤمن عليه و / أو الزوج - عن إصابة / وفاة المؤمن عليه و / أو الزوج تحدث في المبنى نتيجة الاعتداءات الإجرامية التي يرتكبها اللصوص أو حريق في هذه الحالة سوف يدفع المؤمن بموجب هذا التمديد خلال أي فترة من التأمين المبلغ كما هو مبين في الجدول الموت و ما يترتب عليه في غضون ثلاثة (3) أشهر لمثل هذه الإصابة.

**E. PERSONAL POSSESSIONS** - accidental loss of or damage to unspecified clothing and personal effects (excluding laptops/tablets/mobile phones or any other handheld equipment) belonging to the Insured or any member of the Insured's household occurring anywhere within the Kingdom of Saudi Arabia. In the event of a claim being payable under this extension, the basis of loss settlement shall be as per General Condition (9) of this Policy.

(هـ) الممتلكات الشخصية - الخسارة أو الضرر العرضي الذي يقع في اماكن داخل المملكة العربية السعودية اي ملابس او امتعه شخصية غير محددة (باستثناء اجهزة الكمبيوتر المحمولة "اللابتوب" / الاجهزة اللوحية / الهواتف النقالة او اي اجهزة محمولة) و التي تخص المؤمن له او اي من المقيمين الدائمين معه في المسكن في اي مكان في المملكة العربية السعودية . في حالة وجود مطالبة قابلة لاداء بموجب هذه التوسعة فإن أسس تسوية الخسائر ستكون حسب الشرط العام رقم(9) من هذه الوثيقة.

This extension does not cover money, tickets, documents, securities, contact or corneal lenses and property more specifically insured.

و يستثنى من التغطية بموجب هذه التوسعة النقود، تذاكر السفر، المستندات ، السندات المالية، العدسات اللاصقة او العدسات القرنية و كذلك الممتلكات المؤمن عليها اكثر تحديداً ان مسؤولية المؤمن بالنسبة لتلك التوسعة كما هي مبينة في الجدول.

The Insurer's liability towards this extension is as shown in the schedule.

**F. GLASS AND SANITARY WARE** - accidental breakage of fixed glass and sanitary ware, forming part of the Building or mirrors and fixed glass forming part of the Contents excluding chipping or scratching and breakage which occurs whilst the Building remain unoccupied for more than sixty (60) consecutive days.

(و) الزجاج او الادوات الصحية- الكسر العرضي للزجاج المثبت او الادوات الصحية التي تمثل جزءاً من المباني او المرايا او الزجاج المثبت الذي يمثل جزءاً من المشتملات باستثناء الشطف او الخدش او الكسر الذي يقع أثناء بقاء المباني شاغرة لمدة تزيد عن 60 يوماً متتالية.

The Insurer's liability towards this extension is as shown in the schedule.

ان مسؤولية المؤمن بالنسبة لتلك التوسعة كما هي مبينة بالجدول.



ACIG  
التأمين أماناً

**G. LOSS OF RENT / ALTERNATIVE ACCOMMODATION** - In the event of the Building being rendered uninhabitable following damage by an Insured Peril:

1. for loss of rent which the Insured sustains as lessor of the Building, but not exceeding 5% of the Sum Insured thereon, and/or
2. for additional costs of alternative accommodation necessarily incurred by the Insured as occupier of the Building, but the amount payable shall not exceed such proportion of the market value of rent as necessary period of unoccupancy bears to the period however, the maximum recoverable under this section is 10% of the Sum Insured on the Contents.

**H. REMOVAL OF DEBRIS AND NECESSARY AND REASONABLE ARCHITECTS', SURVEYORS' AND CONSULTING ENGINEERS' FEES** - the Insurer will indemnify the Insured for expenses incurred in connection with these extensions.

The Insurer's liability towards these extensions is as shown in the schedule.

**GENERAL EXCEPTIONS**

The Insurer shall not be liable in respect of:

1. the amount stated in the Schedule as the Deductible(s);
2. loss or damage due to ordinary wear and tear, gradual deterioration or normal exposure to the weather;
3. loss, damage, expense or liability attributable solely to changes in the water table level;
4. loss, damage, liability, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by resulting from or in connection with any of the following regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the loss:

(ز) الإيجار و المصاريف الإضافية للسكن البديل- عندما تصبح الابنية غير صالحة للسكن نتيجة تضررها بفعل خطر مؤمن عليه:

1. بالنسبة لفقد الإيجار المتكبد من قبل المؤمن له بوصفه مؤجراً للمباني بشرط ألا يتجاوز التعويض 5% (خمسة بالمئة) من مبلغ التأمين على تلك المباني و/أو
2. بالنسبة للتكاليف الإضافية للسكن البديل و المتكبد بالضرورة من قبل المؤمن له بوصفه شاغلاً لهذه المباني بشرط الايتجاوز المبلغ القابل لاداء تلك النسبة من القيمة السوقية للايجار كفترة لازمة يتحملها المؤمن له كنتيجة لعدم الإقامة الفعلية بالمبنى . و مع ذلك فإن المبلغ القابل للتعويض بموجب هذا القسم لن يتجاوز 10% (عشرة بالمائة) من مبلغ التأمين على مشتملات المسكن.

(ح) إزالة الأنقاض الضرورية والمعقولة ورسوم والمهندسين المعماريين للاستشارات الهندسية والمساحين- سيقوم المؤمن بتعويض المؤمن له عن النفقات التي تكبدها و التي لها صلة بهذه التمديدات.

ان مسؤولية المؤمن بالنسبة لتلك التوسعة كما هي مبينة بالجدول.

**الاستثناءات العامة**

لن يكون المؤمن مسؤولاً عن:

1. مبلغ الاقتطاع / التحمل المبين في الجدول .
2. الخسارة او الضرر العائد الى البلى و الاهتراء العاديين او التلف التدريجي او التعرض الطبيعي للعوامل الجوية.
3. الخسارة او الضرر او المصاريف او المسؤولية التي تعزى بمفردها الى تغير منسوب المياه الجوفيه
4. اي خسارة او ضرر او مسؤولية او تكاليف ، اياً كانت طبيعتها و التي تكون مباشرة او غير مباشرة تسببت او نتجت عن او على صلة بأي الوقائع التالية بغض النظر عن اي سبب او حدث اخر يساهم بشكل متزامن او في اي سياق اخر من الخسارة:



ACIG  
التأمين أمان

a. war, invasion, act of foreign enemy, hostilities or warlike operation (whether war be declared or not) civil war, rebellion, revolution, insurrection, civil commotion assuming the proportions of or amounting to an uprising, military or usurped power; or

b. any act of terrorism. For the purpose of this Exclusion an act of terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organization(s) or government(s) committed for political, religious, ideological or ethnic purposes or reasons including

- putting the public or any section of the public in fear
- the influencing, disrupting or interfering with any government related operations, activities or policies or
- disrupting or interfering with a national economy or any segment of a national economy;

c. confiscation, commandeering, requisition or destruction of or damage to any building or its contents by order of the Government de jure or de facto or any public, municipal or local authority.

This Exclusion also excludes loss, damage, liability, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by resulting from or in connection with any action taken in controlling preventing suppressing or in any way relating to a), b) and/or c) above.

If the Insurer alleges that by reason of this Exclusion any loss, damage, liability, cost or expense is not covered by this Policy the burden of proving the contrary shall be upon the Insured.

5. loss, damage, liability, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by resulting from or in connection with any of the following regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the loss:

أ. الحرب، الغزو، أعمال العدو الاجنبي، العدوان او الاعمال شبيه الحربية (سواء اعلنت الحرب ام لم تعلن)، الحرب الاهلية، التمرد، الانتفاضة العسكرية أو الشعبية، العصيان، الثورة، الفتنة، الاضطرابات الاهلية التي تأخذ حجم او ترقى إلى مستوى الانتفاضة العسكرية او السلطة او الغاضبة

ب. اي عمل من اعمال الارهاب و أغراض هذا الاستثناء فإن العمل الارهابي سوف يعني اي عمل يتضمن، و لكنه لن يكون مقصوراً على استخدام العنف او القوة و/او التهديد بهما من قبل اي شخص او مجموعة اشخاص يعملون بمفردهم او نيابة عن او على صلة باي منظمة او حكومة لاغراض سياسية او دينية او ايديولوجية أو عرقية أو أسباب تشتمل على:

(i) وضع الجماهير او اي قطاع منها في حالة خوف.

(ii) التأثير على او التدخل في او اعاقاة اية عمليات او نشاطات تكون على صلة بالحكومة او بسياساتها.

(iii) التأثير على او التدخل او اعاقاة الاقتصاد الوطني او اي قطاع منه.

ت. المصادرة او مصادرة الاغراض العسكرية، الاستيلاء أو التدمير او الاضرار بالمباني او مشتملاتها بأمر الحكومة الشرعية او الفعلية او اي سلطة بلدية عامة او محلية.

و يستثنى هذا الاستثناء أيضاً الخسارة او الضرر او المسؤولية او التكاليف او المصاريف، أيا كانت طبيعتها، التي تكون مباشر او غير مباشرة تسببت أو نتجت عن او على صلة بأي إجراء يتخذ للسيطرة على او منع او قمع او باي طريقة اخرى تتعلق ب(أ) او (ب) او (ج) أعلاه.

في حالة تعذر على المؤمن استنادا إلى هذا الاستثناء بأن اي خسارة او ضرر او مسؤولية او تكاليف او مصاريف غير مغطاه بموجب هذه الوثيقة فإن عبء إثبات شمول التأمين لتلك الخسارة او ذلك الضرر أو المسؤولية او التكاليف أو المصاريف يقع على عاتق المدعي (المطالب بالتعويض).

5. الخسارة او الضرر او المسؤولية و التكاليف او المصاريف التي تكون مباشرة او غير مباشرة تسببت او نتجت عن او على صلة بأي من الوقائع التالية بغض





ACIG  
التأمين أماناً

- (a) ionising radiations from or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste or from the combustion of nuclear fuel;
  - (b) the radioactive, toxic, explosive or other hazardous or contaminating properties of any nuclear installation, reactor or other nuclear assembly or nuclear component thereof;
  - (c) any weapon of war employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter;
  - (d) industries, seepage, contamination and any kind of pollution or environmental liability;
  - (e) transmission and distribution lines;
  - (f) satellite business
  - (g) toxic mold, mycotoxins, mold or fungi
  - (h) asbestoses risks.
6. consequential loss or damage except as specifically provided.

النظر عن اي سبب او حدث اخر يساهم بشكل متزامن او في اي سياق اخر في الخسارة:  
(أ) الإشعاعات الأيونية او التلوث بالإشعاع من اي وقود نووي او من اية نفايات نووية ناتجة عن احتراق وقود نووي.

(ب) الخصائص المشعة أو السامة أو المتفجرة أو اية خصائص خطرة أخرى.

(ج) أية اسلحة حربية تستخدم الانشطار أو الانصهار الذري او النووي او اية تفاعلات مماثلة او مواد او قوى أخرى ذات نشاط إشعاعي

(د) التلوث و التسريب الصناعي و أي نوع من التلوث أو المسؤولية البيئية.

(هـ) خطوط النقل و التوزيع

(و) أعمال الأقمار الصناعية

(ز) الفطريات السامة ، السموم الفطرية ، الفطريات (ح) مخاطر الاسبيستوس

6. الخسارة التبعية او الضرر التبعية باستثناء ما هو منصوص عليه على وجه التحديد.

## GENERAL CONDITIONS

## الشروط العامة

1. **Interpretation:** The Policy, the Schedule, Exceptions, Conditions, Warranties and Endorsements, known collectively as the Terms of the Policy, shall be read together as one contract and any word or expression to which a special meaning has been attached in any part shall bear such meaning throughout.

1. **التفسير:** إن هذه الوثيقة و الجدول و الاستثناءات و الشروط و الإشتراطات و الملاحق و المعرفة مجتمعة ب ( ) أحكام الوثيقة) تشكل جميعها عقداً أو حداً ، و ان أية كلمة او تعبير لازمهما معنى محدد في أي جزء من هذه الوثيقة سوف يحمل ذات المعنى أينما دور .

2 **Premium Received:** No payment in respect of any premium shall be deemed to be payment to the Insurer unless a printed form of receipt for the same signed by an official of the Insurer shall have been given to the Insured or premium is received by Agents of the Insurer, regardless of issue of receipt.

2. **القسط المستلم:** لا يقر المؤمن بتسلم القسط ما لم يكن المؤمن له قد تسلم إيصالاً رسمياً بذلك موقفاً عليه من قبل موظف مسؤول للمؤمن أو ان يكون تم استلام القسط من قبل وكلاء المؤمن بغض النظر عن إيصال الإصدار.



ACIG  
التأمين أمان

3. **Reasonable Precautions:** The Insured shall use all reasonable diligence and care to keep the property insured hereunder in a proper state of repair and if any defect therein be discovered shall cause such defect to be made good as soon as possible and shall in the meantime cause such additional precautions to be taken for the prevention of loss or damage as the circumstances may require.

4. **Alteration of Risk:** The Insured shall give to the Insurer as soon as practicable notice in writing of any alteration which materially affects the risk.

5. **Misrepresentation, Misdescription & Non-Disclosure:** This insurance shall be voidable if there has been misrepresentation, misdescription or non-disclosure of any material fact. (**Definition:** A **material fact** is one which affects the judgment of the Insurer in deciding whether to accept a risk or not and if it decides to accept, the terms on which it will do so. For an existing insurance it affects the Insurer's judgment of whether it wishes to continue to insure the risk and if so on what terms).

6. **Other Insurance:** If at the time of any happening giving rise to any loss or damage, for which indemnity is provided under this Policy, there shall be any other insurance against such loss or damage, the Insurer shall not be liable for more than its ratable proportion thereof.

7. **Pair and Set Clause:** It is hereby declared and agreed that where any insured item consists of articles in a pair or set, insured for SR 500 or over, this policy shall not pay:

a. more than the value of any particular part or parts which may be lost or damaged (without reference to any special value which such article or articles may have as a pair or set), nor

3. **الاحتياطات المعقولة:** على المؤمن له ان يبذل الجهد و العناية المعقولة للمحافظة على الممتلكات المؤمنة بموجب هذه الوثيقة في حالة صلاحية تامة و إذا اكتشف اي عيب فيها فعليه إصلاح هذا العيب في أسرع وقت ممكن ، و ان يتخذ في نفس الوقت الاحتياطات إضافية لمنع الخسارة او الضرر وفقا لما تقضي به الظروف.

4. **تغير ما هو موضع الخطر:** على المؤمن له إبلاغ المؤمن كتابياً ، و بالسرعة الممكنة عملياً عن اي تغيير يؤثر جوهرياً على الأخطار المؤمنة.

5. **تحريف البيانات و الوصف المغلوط او اغفال:** يكون هذا التأمين عرضة للإبطال إذا كان هناك تحريف او وصف مغلوط أو اغفال اي حقيقة جوهريّة. (**تعريف:** الحقيقة الجوهريّة هي تلك التي تؤثر على تقدير المؤمن في قراره بقبول خطر ما من عدمه أو في تحديدها للشروط و في حالة القبول . و بالنسبة لاي تأمين قائم فإن الحقيقة الجوهريّة هي التي تؤثر على قرار المؤمن بالاستمرار في تغطية الخطر و بأية شروط إذا كان الامر كذلك).

6. **التأمينات الأخرى :** إذا كان هناك ، عند وقوع اي حادثة ينتج عنها خسارة أو ضرر يقتضي التعويض عنه بموجب هذه الوثيقة اي تأمين اخر يغطي نفس الخسارة أو الضرر فلن يكون المؤمن مسؤولاً عن دفع أكثر من حصته النسبية من تلك الخسارة أو الضرر.

7. **شروط المجموعات:** من المعلن او المتفق عليه انه إذا كان اي عنصر مؤمن عليه يتألف من عدة عناصر تشكل زوجاً أو مجموعة و مؤمن عليه بمبلغ 500 ريال سعودي فاكتر فإن هذه الوثيقة لن تدفع:

أ. اكثر من قيمة اي جزء او أجزاء معيبة تكون فقدت او تضررت ( نود الاخذ في الاعتبار اية قيمة خاصة يمكن ان تكون لهذا العنصر /بالعناصر كزوج او مجموعة).



**ACIG**  
التأمين أمان

b. more than a proportionate part of the insured value of the pair or set.

ب. أكثر من الجزء النسبي من القيمة التأمينية للزوج أو المجموعة.

**8. Cancellation:** This insurance may be terminated at any time at the request of the Insured, in which case the Insurer will retain short period premium as hereunder for the time the Policy has been in force, provided there are no unpaid or outstanding claim.

**8. الإلغاء:** يجوز للمؤمن له إلغاء هذه الوثيقة في اي وقت ، و في هذه الحالة يحتفظ المؤمن بقسط التأمين قصير الاجل كما هو مبين أدناه و ذلك عن المدة التي كانت خلالها الوثيقة سارية المفعول. بشرط ان لا يكون هناك اي مبالغ غير مدفوعة او مطالبات مستحقة .

**Short Period Rate Cancellation**

Period of Insurance	Percentage of Annual Premium to be retained
1 Month	20%
2 Months	30%
3 Months	40%
4 Months	50%
5 Months	60%
6 Months	70%
7 Months	75%
8 Months	80%
9 Months	85%
10 Months	90%
11 Months	95%

**معدل الإلغاء قصير الأجل**

فترة سريان التأمين	النسبة المئوية من القسط السنوي التي سوف يتم الاحتفاظ بها
1 شهر	20%
2 شهر	30%
3 شهر	40%
4 شهر	50%
5 شهر	60%
6 شهر	70%
7 شهر	75%
8 شهر	80%
9 شهر	85%
10 شهر	90%
11 شهر	95%

This insurance may also be terminated at the option of the Insurer in cases such as:

كما و للمؤمن الحق في إلغاء هذا التأمين في بعض الحالات نذكر منها على سبيل المثال:

- Conviction of a crime arising out of acts increasing the hazard insured against;
- Discovery of fraud or material misrepresentation; discovery of willful or reckless acts of omissions increasing the hazard insured against;
- Physical changes in the property insured which result in the property becoming uninsurable; or Non-compliance on the part of the Insured with regard to risk improvement measures recommended by the Insurer, if any;
- Non-cooperation by the Insured with regard to claims reported;

• اكتشاف الغش أو التحريف اكتشاف الأعمال المرتكبة عمدا أو تهور أو سهو و التي تؤدي الى زيادة الخطر المؤمن ضده.

• اكتشاف الغش أو التحريف اكتشاف الأعمال المرتكبة عمدا أو تهور أو سهو و التي تؤدي الى زيادة الخطر المؤمن ضده.

• التغيير المادي في الممتلكات المؤمن عليها و الذي يؤدي إلى أن تصبح غير قابلة للتأمين. عدم التقيد من جانب المؤمن له بتنفيذ توصيات المؤمن و ذلك فيما يتعلق بتدابير تحسين الخطر إن وجدت.

• عدم التعاون من جانب المؤمن له فيما يتعلق بالمطالبات



ACIG  
التأمين أماناً

المبلغه.

- Breach of premium payment warranty, if any; the building insured being declared unsafe for occupation by the authorities concerned.
- A determination by the Office of the Director of Insurance Supervision of the Saudi Central Bank that the continuance of the Policy would violate or would place the Insurer in violation of the Implementing Regulations.

The Insurer shall give thirty (30) days written notice of cancellation to the Insured, in which case the Insurer shall be liable to repay a ratable proportion of the premium for the unexpired term from the date of the cancellation.

The Insured shall continue to be bound by the terms of the Policy in connection with incurred claims.

**9. Basis of Loss Settlement (Sections I, II & III-A):**  
The basis of settlement of any claim arising shall be the cost of repair, reinstatement or replacement, subject to due allowance in respect of wear, tear and depreciation. The Insurer may at its option reinstate or replace any property lost or damaged or any part thereof instead of paying the amount of the loss or damage in money. Reinstatement or replacement, effected as nearly as reasonable practical to be deemed sufficient, notwithstanding that the former appearance and condition of the property may not be precisely restored. If the Insurer elects to reinstate or replace, the Insured shall furnish when required all such plans, specifications and information as may be deemed necessary or expedient for the purpose.

- الإخلال بالاشتراط الخاص بسداد الاشتراك ان وجد. والإعلان من جانب السلطات المختصة بأن المبنى المؤمن عليه غير آمن للسكنى أو الأشغال.

- الإصرار من مكتب مدير مراقبة التأمين من البنك المركزي السعودي أن استمرار الوثيقة مشأنه مخالفة أو من شأنه أن يضع المؤمن في مخالفة اللائحة التنفيذية.

و في هذه الحالة يلتزم المؤمن بأن يعيد للمؤمن له ذلك الجزء التناسبي من الاشتراك عن المدة المتبقية و يقوم المؤمن بإرسال إخطار كتابي بالالغاء مدته 30(ثلاثون) يوماً اعتباراً من تاريخ الالغاء.

و يبقى المؤمن له ملتزماً بكافة أحكام و شروط هذه الوثيقة فيما يتعلق بالمطالبات المتكبدة.

**9. أسس تسوية الخسائر: ( الأقسام الاول و الثاني و الثالث (أ) ) :** إن أسس تسوية اي مطالبة هي تكلفة إصلاح الشيء و قيمة إعادته إلى ما كان عليه أو قيمة استبداله مع تطبيق الحسم المناسب مقابل البلى و الاهتراء أو الاستهلاك . و يجوز للمؤمن ، وفقاً لخيارها ان تعيد اية ممتلكات تعرضت للخسارة أو الضرر أو اي جزء منها، على ما كانت عليه أو ان تستبدلها بدلاً من دفع قيمتها نقداً. و تتم إعادة الشيء على ما كان عليه أو استبداله بالقدر الكافي في الحدود المعقولة علمياً و لا يشترط ان يعود مظهر الشيء إلى ما كان عليه سابقاً تماماً. و إذا اختار المؤمن إعادة الشيء على ما كان عليه أو استبداله فعلى المؤمن له إمدادها، إذا ما طلبت ذلك ، بلاخراائط و المواصفات و المعلومات الضرورية أو اللازمة لهذا الغرض.





ACIG  
التأمين أمان

10. **Claims:** The Insured shall give the Insurer notice in writing as soon as practicable, with full particulars:

- of the happening of any occurrence likely to give rise to a claim under the Policy and in the event of Burglary or attempt thereat notice shall also be given to the police as soon as practicable. The Insured shall submit details/documents as maybe requested for by the Insurer in support of the claim;
- of the receipt of notice of any claim and of the institution of any proceedings against the Insured.

**Handling of Claims:** The Insured shall not admit liability for nor agree to settle any claim without the written consent of the Insurer, which shall be entitled to take over and conduct in the name of the Insured the defence of any claim and to prosecute in the Insured's name, for its benefit, any claim for indemnity or damages against any third party and shall have full discretion in the conduct of any negotiations and proceedings and the settlement of any claim. The Insured shall give to the Insurer such information and assistance as it may reasonably require.

11. **Forfeiture of Benefits:** If any claim under this Policy shall be in any respect fraudulent or if any fraudulent means or devices are used by the Insured or anyone acting on his behalf to obtain any benefit under this Policy, all benefits hereunder shall be forfeited.

12. **Average:** If the property insured shall at the time of any loss or damage for which indemnity is provided be of greater value than the Sum Insured thereon, then the Insured shall be considered as being his own insurer for the difference and shall bear a ratable proportion of the amount of such loss or damage accordingly. Sections I & II hereof shall be separately subject to this Condition.

10. **المطالبات:** على المؤمن له ان يخطر المؤمن كتابة و على الفور مع كل التفاصيل في أقرب وقت ممكن.

- عند حدوث اي واقعة يمكن ان تؤدي إلى نشوء مطالبة بموجب الوثيقة، و ان يخطر الشرطة على في أقرب وقت ممكن في حالة السرقة او محاولة ، و على المؤمن له ان يزود المؤمن بكل التفاصيل و المستندات التي قد تطلبها بغرض تدعيم المطالبة.
- عند تسلم المؤمن له اي اخطار عن دعوى مقامة او اي إجراء قضائي يتخذ ضده.

**معالجة المطالبات:** لا يحق للمؤمن له ان يقر باي مسؤولية او اي يوافق على تسوية اي مطالبة بدون موافقة كتابية من المؤمن الذي يحق له ان يتولى باسم المؤمن له الدفاع في أي مطالبة و ان تقيم باسم المؤمن له و لصالحها اي مطالبة بتعويض او تضمينات ضد الغير و لها كل السلطة في تولي أية مفاوضات أو اجراءات و تسوية أية مطالبة. وعلى المؤمن له تزويد المؤمن بالمعلومات و المساعدات التي تطلبها في الحدود المعقولة.

11. **سقوط الحق:** تسقط جميع المنافع الناشئة عن هذه الوثيقة إذا انطوت اي مطالبة باي وجه على احتيال و اذا استخدم المؤمن له او من ينوب عنه اساليب او وسائل احتيالية بغية الحصول على اية منفعة من هذه الوثيقة و بما يؤثر على سقوط هذا الحق.

12. **قاعدة النسبية:** إذا كانت قيمة الممتلكات المؤمن عليها في وقت وقوع الخسارة او الضرر القابلين للتعويض بموجب هذه الوثيقة أكبر من المبلغ المؤمن به عليها فإن المؤمن له يتعبر مؤمناً لذاته على الفرق بين القيمتين و يتحمل تبعاً لذلك نصيبه النسبي من قيمة تلك الخسارة او الضرر. و يخضع كل قسم من الاقسام الاول و الثاني – على حدة- لهذا الشرط.



ACIG  
التأمين أمان

**13. Reinstatement of Sum Insured following Loss:** Following a loss under Sections I, II & III-A hereof occurring during the Period of Insurance, the corresponding Sum(s) Insured shall be reduced by the amount of any claim paid, unless the Insurer shall have agreed to reinstate such Sum(s) Insured and received any additional premium.

**14. Notice:** Every notice and other communication to the Insurer required by these conditions must be written or printed

**15. Notice of Renewal:** The Insurer shall notify the Insured in respect of the expiry date of the Policy two weeks prior to expiry date in order to enable the Insured to renew it or obtain a policy from another Insurer.

**16. Observance of Terms:** The due observance and fulfillment of the Terms of this Policy, in so far as they relate to anything to be done or complied with by any person claiming indemnity under this Policy shall be conditions precedent to any liability of the Insurer.

**17. Jurisdiction and Applicable Law:** Any dispute, difference, controversy, or claim of any kind whatsoever that arises or occurs between the Parties in relation to anything or matter arising under, out of, or in connection with this contract shall be resolved amicably between the Parties within thirty (30) days, should the parties fail to do so within the said period, dispute, difference, controversy, or claim shall be exclusively and finally settled, under the Committees for Resolution of Insurance Disputes and Violations set forth under Article No. (20) of the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies, issued by Royal Decree No. (M/32) dated 02/06/1424H.

**18. Arabic to Prevail:** In the event of a difference between the Arabic and English texts in this Policy, the Arabic text shall prevail.

**13. إعادة مبلغ التأمين إلى أصله عقب وقوع الخسارة:** يخفض مبلغ/مبالغ التأمين بقيمة اي مطالبة مدفوعة عن خسارة منكوبة خلال مدة التأمين بموجب الاقسام الاول و الثاني و الثالث (أ) من هذه الوثيقة مالم يوافق المؤمن على إعادة مبلغ/مبالغ التأمين الى قيمتها الاصلية بعد سداد المؤمن له الاشتراك الاضافي.

**14. الإخطارات :** كل إخطار او مخاطبة للمؤمن تستلزمها شروط هذه الوثيقة يجب ان تكون مكتوبة او مطبوعة

**15. إشعار التجديد:** يجب على المؤمن إشعار المؤمن قبل اسبوعين من تاريخ انتهاء الوثيقة ليتمكن المؤمن من تجديد الوثيقة او الحصول على وثيقة من شركة أخرى

**16. التقيد بالاحكام و الشروط :** انه لمن الشروط السابقة لتتحقق اي التزام على المؤمن ان يكون اي شخص يطالب بتعويض بموجب هذه الوثيقة قد نفذ و تقيد تماما بتلك الاحكام و الشروط من الوثيقة التي تتعلق بامر عليه القيام او الالتزام به.

**17. الاختصاص القضائي و القانون الواجب التطبيق:** تخضع هذه الإتفاقية في تفسيرها وفي أي خلاف أو نزاع ينشأ أو يتعلق بها لقوانين وأنظمة المملكة العربية السعودية، وفي حالة نشوب أي خلاف أو نزاع بخصوص هذه الاتفاقية أو بسببها، فيتم حله بالطرق الودية، فإذا لم يتم حله ودياً خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ نشوء النزاع فيتم إحالة النزاع إلى اللجان الفصل في المنازعات والمخالفات التأمينية بموجب نظام مراقبة شركات التأمين التعاوني الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/32) وتاريخ 1424/06/02 هـ المعدل بالمرسوم الملكي رقم (م/30) وتاريخ 1434/5/27 هـ

**18. سيادة النص العربي:** في حالة وجود خلاف في المنى بين النص الانجليزي و النص العربي لهذه الوثيقة فإن النص العربي هو الذي يعتد به .



ACIG  
التأمين التعاوني

## 19. IMPORTANT NOTICE:

Saudi Central Bank (SAMA) is the Government Office in charge of the enforcement of laws relating to insurance and has supervision over insurance companies. SAMA is ready at all times to render assistance in settling any controversy between the Insurance Insurer and Insured relating to insurance matters.

In Witness Whereof, ALLIED COOPERATIVE INSURANCE GROUP has caused this Policy to be signed by its authorized Officer in Insurer's branches in Kingdom of Saudi Arabia.

**Note:** you should accurately read the terms and conditions of this policy, in case there is any ambiguity obscurity concerning the cover or interpretation of any explanation in relation to this policy, please contact the Insurer.

## 19. إخطار هام:

البنك المركزي السعودي (ساما) هي الجهة الحكومية المسؤولة عن تنفيذ القوانين المتعلقة بالتأمين ولديها سلطة الرقابة على شركات التأمين. ويمكن الرجوع البنك المركزي السعودي في كافة الأوقات لتقديم المساعدة في تسوية أي نزاع بين المؤمن له و المؤمن له.

و شهادة على ذلك فإن المجموعة المتحدة للتأمين التعاوني اصدرت هذه الوثيقة ليتم توقيعها من قبل الموظف المصرح له في فروعها بالمملكة العربية السعودية

**ملاحظة:** الرجاء قراءة شروط و بنود هذه الوثيقة بدقة و في حالة وجود أي غموض أو لبس فيما يتعلق بمجال التغطية أو طلب اي تفسير فيما يتصل بهذه الوثيقة يرجى الرجوع إلى الشركة.

## Allied Cooperative Insurance Group (ACIG)

## المجموعة المتحدة للتأمين التعاوني (أسيج)

